

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 114 (1988)  
**Heft:** 14

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Matuška, Pavel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Passkontrolle

So geht das nicht! Sie wollen der Frühling sein und haben keinen Ausweis dabei! Keinen Krokus! Kein mildes Lüftchen! Rein gar nichts? Ja, wo sind wir denn? Da könnte ja jeder kommen und behaupten, er wär's! So geht das nicht.

Haben Sie Zeugen? Ein Zugvögelchen, das sich an Sie erinnert? Eine Eintagsfliege, die in Ihrer Schuld steht? Nichts, nichts der gleichen? Der Sommer hatte wenigstens eine Schwalbe, die für ihn zeugte. Aber Sie?

Was heisst hier April macht, was er will? So kommt hier keiner durch. Haben Sie keinen Passierschein? Kein Visum? Eine Versicherungskarte? Haben Sie keine Adresse? Hotel Vier Jahreszeiten? Werden Sie nicht frech!

Haben Sie keine Freunde, die wir benachrichtigen können? Nein? Wirklich nicht? Was heisst das, ob ich meine Frau liebe? Das ist doch meine Sache und nach Feierabend. Kümmern Sie sich lieber um sich, Sie komischer Frühling, Sie, oder wie Sie sonst heissen. Hier kommen Sie nicht durch.

Peter Maiwald

## Moderatoren-Plaudereien

gesammelt von Franz Fahrensteiner

Im Wahlkampf der amerikanischen Präsidentschaftskandidaten gibt es nur ein Problem: Man muss damit aufhören, Amerikaner als spezielle Interessengruppen anzusprechen, sondern damit beginnen, spezielle Interessengruppen als Amerikaner anzureden.

\*

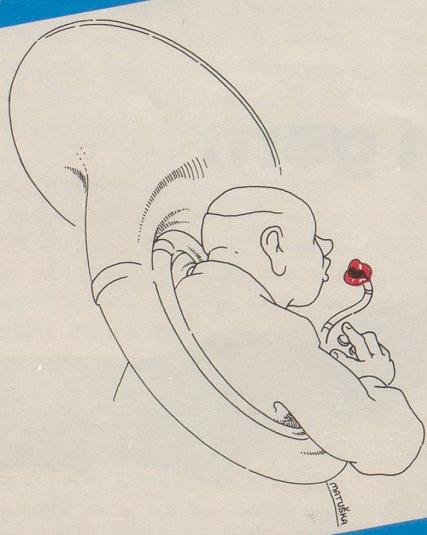
Es gibt Milliarden Menschen – und doch ist es für viele schwer, wenigstens einen zweiten zu finden.

\*

Für Mann und Frau sind zwei Dinge einfach unentschuldbar: Einer Mutter zu sagen, ihr Kind sei nicht hübsch, einem Mann zu sagen, sein Auto sei nicht das beste.

\*

Wer glaubt, gescheiter zu sein als alle anderen, begeht schon seinen ersten Irrtum.



Schützt die Igel.  
Baut keine Iglus!



## Kein Andrang

Im Dezember beschloss der Zürcher Stadtrat, dass Frauen auch Sicherheitspolizistinnen werden können. Ausgeschrieben wurde ein zweijähriger Kurs. 227 Frauen forderten Unterlagen an. Definitiv meldeten sich bis Anfang März nur 10 von ihnen an. Trotz klarer Linie: Gleicher Lohn für gleichen Einsatz. Die Polizei hofft weiter. Denn: 140 Stellen sind zu besetzen.

Pünktchen auf dem i



# Noch ein Märchen

Am Nachmittag des 16. März sass Karin Wepfer alleine in ihrem Wohnzimmer und las ein Buch, als plötzlich eine tiefe Stimme sagte: «Schalt mich ein!» Karin blickte noch verstört im Zimmer herum, doch da meldete sich die Stimme bereits ein zweites Mal: «Schalt mich ein!» Nun bemerkte Karin, dass die Stimme aus dem Fernsehapparat kam. Sie stand also auf, ging auf den Apparat zu und tat wie ihr geheissen. Danach setzte sie sich wieder nieder. Doch da ertönte die Stimme wieder: «Küss mich!»

Und weil Karin Wepfer früher das blöde Märchen vom Froschkönig gelesen hatte und weil sie schon immer von einem Prinzen träumte, trotzte sie nochmals zum Fernseher, bückte sich und spitzte die Lippen.

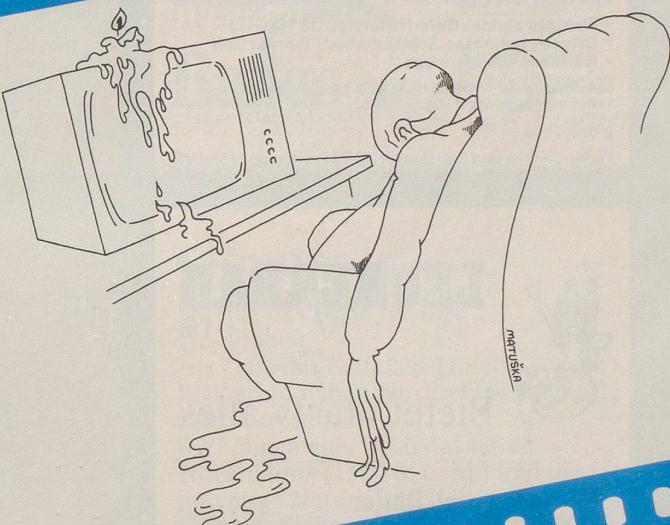
Als Karin Wepfers Ehemann gegen 18.26 Uhr das Wohnzimmer betrat, fiel ihm zwar das Fehlen seiner Frau auf, er wurde jedoch dafür durch den Anblick des neuen Video-recorders voll und ganz entschädigt.

Walter Toman

**HOTEL MIRTO AUF LAC**  
Einzigartige Lage  
direkt am See.  
Restaurant — Sonnenterrasse  
Alle Zimmer mit Bad/WC,  
Radio und Telefon.



P. Uffer,  
6614 Brissago  
Tel. 093-65 13 28



## Schulhöfliches

Der Pausenhof.  
Er geht rings ums Schulhaus.  
Er ist eben. Er ist hart.  
Zwei Linden stehen darauf.  
Sie markieren die Natur.  
Sieben Papierkörbe.  
Um 16.00 Uhr wird er geschlossen.  
Wo sollen die Kinder  
am Boden zeichnen?  
Wo sollen sie hüpfen?  
Wo sollen sie  
mit ausgebreiteten Armen  
von Hügeln hinunterrasen?  
Rasen nicht betreten!

Lothar Kaiser

## Dies und das

*Dies* gelesen (als Erkenntnis eines Mexikaners, notabene): «Die Mexikaner sollten sich vermehrt auf ihre eigene Tradition besinnen, anstatt die Lebensgewohnheiten der wirtschaftlich überlegenen Nationen, wie beispielsweise die der USA, zu kopieren. So könnte das Land viele seiner sozialen Probleme selbst lösen.» Und *das* gedacht: Nicht nur die Mexikaner sollten dies! *Kobold*

## Aktivitäten

In der Monats-Showbusiness-Zeitung *Live* fand sich unter «Aktivitäten» diese Voranzeige: «Ich heisse Rolf Keller und signiere am 3. März im Shopville in Zürich ab 24 Uhr vor den Männertoiletten die Werke von Gottfried Keller. Ich beherrsche die Unterschrift des 1890 verstorbenen Schweizer Dichters so perfekt, dass selbst Experten staunen. Die Unterschrift von Gottfried Keller mache ich Ihnen zum Preis von 10 Franken per Stück, inkl. persönlicher Widmung, direkt ins Buch.»

Gino

## Notizen

Von Peter Maiwald

Zurück zu den Quellen! Und wenn auch *die* schon verseucht sind?

\*

Da wir keine Propheten sind, stehen uns wenigstens die Haare zu Berge.

\*

Denken wäre schön, wenn man sich nicht immer etwas dabei denken müsste.

\*

Der Bürgerschreck lebt davon, dass die Bürger seine Schrecken lieben.

\*

Im Paradies auf Erden gibt es keinen Sündenfall mehr, weil es keine Apfelpäume mehr gibt.